



# UN CLIMAT FAVORISANT **L'INNOVATION**

Envisager les avenues d'une **RETRAITE DURABLE**



**CONGRÈS  
NATIONAL 2022  
DE L'ACARR**

[acpm.com](http://acpm.com)



## PROGRAMME DU CONGRÈS

**DU 27 AU 29 SEPTEMBRE**

**ST. JOHN'S, T.-N.-L.**

Delta Hotels St. John's Conference Centre

COMMANDITAIRE DIAMANT





DU 27 AU 29 SEPTEMBRE 2022

Après deux ans de pandémie mondiale, nous sortons maintenant de notre isolement et découvrons que le monde que nous connaissons pourrait être changé à jamais. Le **congrès national de l'ACARR de 2022**, le premier congrès de l'ACARR en personne depuis 2019, identifiera les questions et les développements qui se sont installés et qui pourraient rester avec nous à partir de maintenant. « *Un climat favorisant l'innovation – Envisager les avenues d'une retraite durable* » couvrira de nombreux domaines de préoccupation et mettra en lumière les avantages et les conséquences qui nous attendent dans un avenir prévisible.

## BIENVENUE À TERRE-NEUVE ET LABRADOR!

La superficie de Terre-Neuve-et-Labrador est plus de trois fois supérieure à celle des provinces maritimes (Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard) et se classerait au quatrième rang en termes de taille, derrière l'Alaska, le Texas et la Californie. Avec plus de 29 000 kilomètres de côtes, il n'est pas difficile d'apercevoir de nombreuses baleines, oiseaux de mer et icebergs. On y trouve 22 espèces de baleines, dont la plus grande population migratoire de baleines à bosse du monde. Dans les airs, on compte environ 35 millions d'oiseaux de mer. C'est pourquoi Terre-Neuve-et-Labrador a été nommée à juste titre la capitale des oiseaux de mer de l'Amérique du Nord. Et si l'observation des icebergs figure sur votre liste, Iceberg Alley est le meilleur endroit du continent pour voir ces géants de glace vieux de 10 000 ans.

La population est d'environ 525 000 habitants et il y a plus de variétés d'anglais parlées à Terre-Neuve-et-Labrador que partout ailleurs dans le monde.

Datant de quatre siècles, les accents sont enracinés dans l'ouest de l'Angleterre et le sud de l'Irlande et ont été influencés par les populations françaises et indigènes en cours de route. Et il ne s'agit pas seulement d'accents; ils ont leur propre dictionnaire et encyclopédie – le [Dictionary of Newfoundland English](#).

**Rejoignez-nous à St. John's, la capitale de Terre-Neuve-et-Labrador, et préparez-vous à voyager au bout du monde!**

**12 h 00 – 20 h 00**

**INSCRIPTION / INFORMATION**

DELTA HOTELS ST. JOHN'S CONFERENCE CENTRE

**À partir de 17 h 45**

**TRANSPORT VERS « THE ROOMS »**

DELTA HOTELS ST. JOHN'S CONFERENCE CENTRE

**18 h 30 – 20 h 00**

**RÉCEPTION DE BIENVENUE CHEZ « THE ROOMS »**

Plongez dans la culture de Terre-Neuve-et-Labrador! Rejoignez-nous dans le plus grand espace culturel public de Terre-Neuve-et-Labrador où l'histoire, le patrimoine et l'expression artistique se rencontrent. The Rooms est un portail vers les nombreuses histoires de la province. Vous y trouverez des collections, des expositions et des programmes qui racontent des histoires et interprètent le monde naturel à travers l'art, les artefacts, l'archéologie, l'architecture et les archives.

Élément remarquable de l'horizon de la ville historique de St. John's, la conception unique de The Rooms reflète les salles de pêche où les familles se réunissaient pour traiter leurs prises. Ce bâtiment, tout comme les collections et les expositions qu'il abrite, représente un hommage à notre peuple et un lieu où préserver notre histoire et notre culture pour les générations à venir.

***Nous sommes impatients de vous y voir!***

*\* Toutes les heures indiquées sont à l'heure de Terre-Neuve.*

**MARDI**

**27 SEPTEMBRE**



**7 h 30 – 16 h 00**

**GOLF AU PIPPY PARK GOLF CLUB**

Inoubliable? Vous pouvez en être sûr. Situé dans le parc Pippy et à quelques minutes du centre-ville de St. John's, Admiral's Green offre un panorama à 360 degrés de la plus ancienne ville d'Amérique du Nord et des kilomètres de côte sauvage – il y a de fortes chances que vous voyiez des icebergs en parcourant le terrain. Ouvert en 1993, ce parcours de championnat conçu par Graham Cooke offre aux golfeurs un défi que les Européens ont jugé digne de l'Open britannique. Le parcours a accueilli le Canadian Pro Tour, les championnats nationaux canadiens junior et juvénile, ainsi que des championnats nationaux canadiens féminins. Le record du parcours reste à un par 71. L'installation comprend un salon-bar pour golfeurs dans l'élégant pavillon Admiral's Green. Construit en 1997, l'Admiral's Green Clubhouse combine un panorama exceptionnel avec un lieu élégant et un service complet. C'est un lieu de prédilection pour organiser des banquets, des barbecues ou pour se réunir avec des collègues pour un déjeuner ou une boisson.

***L'inscription comprend les frais de golf et le transport vers / depuis l'hôtel.***

POUR VOUS INSCRIRE, VEUILLEZ VOUS RENDRE SUR LE SITE **ACPM.COM**

# MERCREDI

## 28 SEPTEMBRE



**7 h 00 – 17 h 00**

**INSCRIPTION / INFORMATION**  
@ ST. JOHN'S CONFERENCE CENTRE

**7 h 00 – 8 h 00**

**PETIT-DÉJEUNER**

**8 h 15 – 8 h 30**

**CÉRÉMONIE D'OUVERTURE**

ROSS DUNLOP, *président de l'ACARR*  
ANDREA PERRY, *présidente du comité organisateur du congrès*

**8 h 30 – 10 h 00**

**PLÉNIÈRE D'OUVERTURE**

**SORTIR DE LA PANDÉMIE –  
TENDANCES ÉCONOMIQUES ÉMERGENTES**

Cette séance comprendra une discussion par deux experts en économie de premier plan sur les grandes tendances économiques qui se dessinent au Canada et dans le monde entier au sortir de la pandémie, y compris l'ESG, l'inflation et les taux d'intérêt. Cette discussion permettra d'identifier les tendances récentes et d'explorer ce à quoi il faut s'attendre dans les années à venir. Les participants bénéficieront également de l'avis des principales sociétés de conseil en matière de pensions sur la façon dont ces tendances et prévisions économiques affectent et affecteront les régimes de retraite canadiens.

**CONFÉRENCIERS**

YUSUKE KHAN, *Mercer*  
WILLIAM ROBSON, *Institut C.D. Howe*  
RYAN JAMES BOYLE, *Northern Trust*  
**MODÉRATEUR** > CARMEN STALTARI, *WTW*

**10 h 00 – 10 h 30**

**PAUSE ET EXPOSITION DES COMMANDITAIRES**



**10 h 30 – 11 h 30**

**SÉANCES SIMULTANÉES**

**ATELIER 1**

**Comment les régimes progressent-ils et mettent-ils en œuvre l'ESG dans leurs portefeuilles d'investissement du point de vue des régimes à prestations définies et à cotisations définies?**

La séance présentera le point de vue d'un promoteur de régime et d'un consultant en investissement sur la façon dont les régimes de retraite intègrent l'ESG dans leurs régimes de retraite à prestations définies et à cotisations définies, en commençant par la formation et la participation du conseil d'administration/comité, l'élaboration de la politique et la mise en œuvre (sélection des gestionnaires, suivi, rapports).

**CONFÉRENCIERS**

ROSS DUNLOP, *Ellement Consulting*  
MARC GAUTHIER, *Université Concordia*  
**MODÉRATRICE** > KATHRYN BUSH, *Blake, Cassels & Graydon s.r.l./S.E.N.C.R.L.*

**ATELIER 2**

**La santé mentale : Priorité au bien-être des employés sur le lieu de travail**

Les réalités récentes ont mis les lieux de travail au défi d'agir rapidement pour soutenir le bien-être des employés. Les données de référence recueillies avant la pandémie et au cours des deux dernières années ont révélé que la santé mentale des employés canadiens est restée faible depuis le début de la crise de santé publique en 2020. Partant du principe que la fin de la pandémie ne signifiera pas la fin des problèmes de santé mentale des employés, les employeurs cherchent maintenant de nouvelles façons de mieux soutenir le bien-être des employés à long terme. Découvrez les défis et les nouvelles approches que les employeurs adoptent pour soutenir la santé mentale en milieu de travail.

**CONFÉRENCIÈRES**

PAULA ALLEN, *Solutions Mieux-être LifeWorks*  
CHERYL FULLERTON, *Corus Entertainment Inc.*  
**MODÉRATEUR** > CHUCK BRUCE, *Provident<sup>10</sup>*;  
Président de la Commission de la santé mentale du Canada

# MERCREDI

## 28 SEPTEMBRE



**14 h 15 – 15 h 30**

**PLÉNIÈRE II**

### LA GRANDE TRANSFORMATION

Des cohortes de salariés à longue carrière quittent tout simplement la vie active. D'autres commencent un nouvel emploi pendant qu'ils font la transition vers la retraite et peuvent même bénéficier de la perception d'une pension et d'un salaire. Les employeurs voudront-ils ou pourront-ils conserver les travailleurs expérimentés? Seront-ils en mesure d'attirer et de retenir les nouveaux talents dont ils ont besoin? Comment y parviendront-ils compte tenu des pressions exercées sur les marchés du travail? Les plans de retraite devraient être là pour aider, mais font-ils leur travail et comment les employés les apprécient-ils? Cette séance permettra de comprendre comment les régimes de retraite se sont adaptés aux réalités du travail au cours des deux dernières années et comment ils devraient continuer à s'adapter à la main-d'œuvre de demain. Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme.

#### CONFÉRENCIÈRES

LINDA SILAS, *Fédération canadienne des syndicats d'infirmières et d'infirmiers*

KRIS TIERNEY, *Cadre de l'HRPA*

MODÉRATEUR › DARCY CLARK, *Normandin Beaudry*

**11 h 45 – 12 h 15**

**Mise à jour de l'ACARR  
et Prix de reconnaissance pour bénévolat**

**12 h 15 – 14 h 00**

### DÉJEUNER ET SÉANCE DU MERCREDI

#### Perspectives juridiques 2022–23

Installez-vous confortablement et profitez de cette séance très instructive sur les questions juridiques, les politiques et la législation actuelles et futures en matière de retraite au Canada. La séance sera animée par un panel d'experts juridiques de tout le Canada qui vous feront part de leurs réflexions et de leur expertise sur l'impact de ces développements juridiques sur l'administration et la gouvernance des régimes de retraite dans les années à venir.

#### CONFÉRENCIERS

MICHAEL WOLPERT, *Fasken Martineau Dumoulin LLP*

STEPHANIE KALINOWSKI, *Hicks Morley*

JULIEN RANGER, *Osler, Hoskin & Harcourt s.r.l./S.E.N.C.R.L.*

MODÉRATRICE › SUSAN NICKERSON, *Torys s.r.l./S.E.N.C.R.L.*

**15 h 30 – 16 h 00**

**PAUSE ET EXPOSITION DES COMMANDITAIRES**





# MERCREDI

## 28 SEPTEMBRE

16 h00–17 h00

### SÉANCES SIMULTANÉES

#### ATELIER 3

##### Adéquation des pensions – Attention aux lacunes

Bien que la législation sur l'équité salariale soit récemment entrée en vigueur au niveau fédéral et qu'elle soit déjà en place dans plusieurs provinces canadiennes, l'écart salarial entre les sexes persiste. Il en résulte un écart de revenu de retraite troublant entre les hommes et les femmes. Cependant, d'autres éléments peuvent également conduire à des niveaux de revenus différents au sein d'une population d'employés, ce qui mérite d'être examiné. Cet atelier examinera ces défis de deux points de vue différents. D'abord, du point de vue des syndicats et de l'application de solutions systémiques telles que l'adoption d'une loi sur l'accréditation d'un syndicat par vérification des cartes afin de réduire les obstacles à l'adhésion à un syndicat et d'étendre et de faciliter la négociation collective dans les emplois à prédominance féminine. Et, deuxièmement, du point de vue du promoteur du régime, en tenant compte de la conception du régime et des éléments de communication qui peuvent avoir des conséquences inattendues.

##### CONFÉRENCIERS

**ADRIE NAYLOR**, *Syndicat des Métallos*

**JEREMY PHILLIPS**, *Public Employees Benefits Agency*

**MODÉRATRICE** > **NADINE TABET**, *Aon*

#### ATELIER 4

##### L'avenir des communications avec les membres dans un monde numérique de premier ordre

Le monde est de plus en plus dépendant des communications numériques. Les réalités de la pandémie ont renforcé et accéléré le besoin de diversité dans les offres numériques. Des interactions virtuelles à l'intégration transparente de données et d'informations en temps réel, en passant par de nouvelles plateformes d'engagement – les parties prenantes attendent désormais des offres de services plus rapides et plus sophistiquées pour soutenir leurs décisions. Comment l'IA peut-elle être utilisée comme outil de communication pour influencer le comportement des membres? La diversité des parties prenantes nécessite de plus en plus des communications personnalisées. Lors de cette séance, découvrez les innovations et une vision de l'avenir pour les communications avec les membres et les parties prenantes.

##### CONFÉRENCIERS

**ALIDA LADAK**, *Régime de retraite des enseignants de l'Ontario*

**CHRIS HEWITT**, *Sun Life*

**MODÉRATRICE** > **JOY SAVAGE**, *fuse*

18 h 30–22 h 00

### RÉCEPTION, DÎNER ET ACTIVITÉS SOCIALES LE MERCREDI SOIR

Alors que la première journée du congrès se termine, joignez-vous à nous pour une merveilleuse réception suivie d'un délicieux dîner vêtu de couleurs vives « *Jelly Bean Row* » au **Centre des congrès de St. John's**.

Après le dîner, un peu d'humour avec **John Sheehan**, l'une des étoiles montantes les plus chaudes de Terre-Neuve-et-Labrador. Il a déjà présenté au Halifax Comedy Festival, au St. John's Comedy Festival et, de son propre aveu, il a une femme patiente, une hypothèque et beaucoup de formation en réanimation cardio-pulmonaire (il est également pompier avec le titre « M. Janvier »).

Après les divertissements de mercredi soir, rejoignez-nous à l'hôtel Delta pour un apéritif de fin de soirée.

**Le jeudi arrive!**





**JEUDI**  
**29 SEPTEMBRE**



**10 h 15 – 11 h 15**  
**SÉANCES SIMULTANÉES**

**7 h 00 – 16 h 30**

**INSCRIPTION / INFORMATION**

**@ ST. JOHN'S CONFERENCE CENTRE**

**7 h 15 – 8 h 15**

**PETIT-DÉJEUNER**

**8 h 30 – 9 h 45**

**PLÉNIÈRE III**

**TENDANCES DES PENSIONS, PASSÉ, PRÉSENT ET FUTUR : COMMENT L'INDUSTRIE DES RÉGIMES DE RETRAITE CONTINUE-T-IL À PIVOTER DANS UN MONDE EN CONSTANTE ÉVOLUTION?**

L'ACARR a mené une enquête auprès de ses membres plus tôt cette année pour savoir ce qu'ils considèrent comme les principaux développements dans l'environnement dans lequel les régimes de retraite fonctionnent. Quelles sont les tendances qui ont eu l'impact le plus important sur les régimes de retraite dans un passé récent? Quelles sont les tendances qui, à l'avenir, auront l'impact le plus important sur l'industrie des régimes de retraite? Cette séance plénière révélera les principales tendances identifiées dans l'enquête et nous avons invité trois panélistes de premier plan dans le secteur à donner leur avis.

**CONFÉRENCIERS**

**MARY KATE ARCHIBALD**, *Eckler*

**ANDREW FUNG**, *Autorité ontarienne de réglementation des services financiers (ARSF)*

**SIMONE REITZES**, *Régime de retraite Medicus (Banque Scotia)*

**MODÉRATEUR** › **DERRICK JOHNSTONE**, *UBC*

**9 h 45 – 10 h 15**

**PAUSE ET EXPOSITION DES COMMANDITAIRES**

**ATELIER 5**

**L'exploration de données pour une prise de décision plus intelligente**

Bien que la gestion des données et la veille stratégique soient sur le radar de nombreux administrateurs de régimes de retraite et gestionnaires de fonds, dans bien des cas, elles ne sont encore que dans leur vision périphérique. L'exploration de données deviendra une compétence indispensable dans le secteur des pensions et favorisera une prise de décision davantage fondée sur des preuves. L'analyse sophistiquée des « mégadonnées » est déjà plus répandue dans divers domaines, tels que les médias sociaux et numériques, l'expérience des participants, l'efficacité opérationnelle et la gestion de portefeuille. Cet atelier explorera les avantages de l'intelligence économique en écoutant des administrateurs de pensions.

**CONFÉRENCIERS**

**STEVEN FRENCH**, *Alberta Pensions Services Corporation (APS)*

**DIANA WINTERMANS**, *Régime de retraite des soins de santé de l'Ontario (HOOPP)*

**MODÉRATRICE** › **SHERI WRIGHT**, *LAPP Corporation*

**ATELIER 6**

**Devoirs fiduciaires : innovations en matière de formation pour mieux équiper les fiduciaires et les administrateurs de régimes de retraite**

Les administrateurs et les conseils d'administration des régimes de retraite ont besoin d'une vaste base de connaissances pour gérer leurs régimes avec prudence et s'acquitter de leurs responsabilités fiduciaires. Selon les structures de gouvernance des régimes, certains peuvent également devoir trouver un équilibre entre les intérêts des différentes parties prenantes. Nous vivons dans un monde de plus en plus numérique où les manuels en papier et les séances de formation annuelles ne suffisent peut-être plus à fournir aux fiduciaires les connaissances dans le format dont ils ont besoin. Afin de surmonter ces défis, les régimes innovent pour offrir une formation plus efficace avec un programme personnalisé qui s'aligne sur la structure de gouvernance de leur régime.

**CONFÉRENCIERS**

**ANDREW BONE**, *HRM Pension Plan*

**BITA JENAB**, *BC College and Public Service Pension Boards of Trustees*

**MODÉRATRICE** › **LORI PARK**, *Mercer*



# JEUDI

## 29 SEPTEMBRE

**11 h 45 – 13 h 15**

### DÉJEUNER ET CONFÉRENCIER DU JEUDI

Profitez d'un déjeuner copieux suivi de notre conférencière :

**CHARLENE JOHNSON, PDG, - Energy NL**

Energy NL représente plus de 460 organisations membres dans le monde entier qui sont impliquées dans, ou bénéficient de, l'industrie de l'énergie de Terre-Neuve et du Labrador. Un point clé de sa présentation sera le nouveau projet transformateur, *Bay Du Nord*, et comment la province prévoit passer du pétrole et du gaz à une énergie propre et verte. Un sujet d'actualité et beaucoup à apprendre!

**13 h 15 – 13 h 45**

### L'EXPOSITION DES COMMANDITAIRES

**13 h 45 – 15 h 00 — AVANT-PLAN**

### CURIEUX DE CONNAÎTRE LE REVENU DE RETRAITE!

Le Comité exécutif de l'ACARR sera prêt, disposé et apte à vous fournir des questions et des réponses. En tant que principal organisme de défense des intérêts des promoteurs et des administrateurs de régimes de retraite au Canada, nous savons qu'il y a toujours des problèmes et c'est le moment de faire des commentaires, de poser des questions et de faire des recommandations au Comité exécutif de l'ACARR. Le Comité exécutif de l'ACARR se réjouit de votre participation et de votre contribution à l'élaboration de nos futures positions de principe!



**Le Comité exécutif de l'ACARR est à l'écoute  
— faites entendre votre voix!**

**15 h 00 – 15 h 30**

### PAUSE ET EXPOSITION DES COMMANDITAIRES

**15 h 30 – 16 h 30**

### PLEINS FEUX SUR ... NIKOLAS BADMINTON



**NIKOLAS** est le futuriste en chef et le leader du groupe de réflexion chez **Futurist.com**, membre de la Royal Society for Arts, Manufactures and Commerce (The RSA), et le futuriste qui travaille avec les entreprises les plus influentes du monde pour éveiller la curiosité et créer des futurs incroyables. Il a travaillé avec des centaines d'entreprises de renommée mondiale, dont la NASA, Google, Microsoft, les Nations Unies, Centraide, Bayer, Corteva, la Banque du Canada, American Express, AT&T, Thales International, Rolls Royce, Heineken, Procter & Gamble, le gouvernement du Canada, le ministère de l'Intérieur du Royaume-Uni, et bien d'autres encore. Le nouveau livre de Nikolas, « *Facing Our Futures* » fournit les bases de la conception de l'avenir et les outils nécessaires pour imaginer de nouveaux futurs, créer des visions plus audacieuses, anticiper les risques imprévus et renforcer la planification stratégique. La pensée de Nikolas se retrouve également dans le chapitre d'ouverture du livre « *The Future Starts Now* ».

**16 h 30 – 16 h 45**

### CÉRÉMONIES DE CLÔTURE

**19 h 00 – 20 h 00 — RÉCEPTION DE GALA**

**DELTA HOTELS ST. JOHN'S CONFERENCE CENTRE**  
Préparez-vous pour la dernière ligne droite de notre congrès! Avant de rentrer chez vous, rejoignez vos collègues à la réception de gala pour faire du réseautage, discuter et vous détendre. Tous les délégués sont les bienvenus et c'est l'une des dernières occasions de partager des réflexions, des rires et des projets avec vos amis et relations du secteur.

**20 h 00 – 22 h 15**

### DÎNER DE GALA ET DIVERTISSEMENT

Le **Spirit of Newfoundland**, qui fêtera son 25<sup>e</sup> anniversaire en 2022, vous emmènera à une époque où l'huile de foie de morue nous permettait de traverser les périodes difficiles. Ailleurs dans le monde, les années 20 étaient rugissantes, et les années 30 étaient sales. Ici, chez nous, Gerald S. Doyle créait les livres de chansons bien-aimées de Terre-Neuve. Aujourd'hui, des décennies plus tard, les fans du monde entier applaudissent et tapent leurs pieds à la musique de Terre-Neuve. Le couronnement pour le Spirit of Newfoundland a été d'être nommé lauréat du Legend Award 2017 pour la ville de St. John's.



**Merci à notre commanditaire diamant > DESJARDINS**



## PROGRAMME COMPLÉMENTAIRE

Un programme d'accompagnement complet est disponible pour ceux qui ne sont pas inscrits comme délégués.

### Le programme d'accompagnement comprend :

- Réception de bienvenue au congrès chez The Rooms
- Deux petits-déjeuners buffet chaud
- Activité du mercredi, « *Autour de la baie* »
- Réception du mercredi, dîner et divertissement
- Activité du jeudi, « *Goûter à l'histoire de St. John's et du Cap Spear* »
- Réception de gala du jeudi, dîner et divertissement

**MERCREDI, 28 septembre 2022 | 9h30 à 16h30**

### AUTOUR DE LA BAIE

Rejoignez-nous pour cette excursion « Around the Bay » où nous combinons de bonnes histoires et des amusements dans un lieu convivial en visitant une brasserie locale et la Newfoundland Distillery Company. Il s'agit d'une grande aventure pour tous ceux qui apprécient simplement s'amuser et partager des sourires. Une introduction amusante et informative à la bière et à la liqueur artisanales de Terre-Neuve et à la façon dont elles se sont rapidement tissées dans notre tissu social. Chaque lieu est situé dans des communautés côtières résilientes dont les magnifiques maisons et structures architecturales dépeignent une époque de richesse et d'intrigue aussi fascinante que la beauté naturelle qui les entoure.

*Le repas du midi est inclus.*

**JEUDI, 29 septembre 2022 | 10h30 à 15h30**

### GOÛTER À L'HISTOIRE DE ST. JOHN'S ET DU CAP SPEAR

Faites connaissance avec la ville de St. John's et ses environs, notamment le Cap Spear, le point le plus à l'est de l'Amérique du Nord. Il s'agit de la plus ancienne région colonisée du nouveau monde et votre guide local vous réglera de son histoire, de ses légendes et de ses traditions, le tout agrémenté d'anecdotes personnelles et de la bonne humeur qui font la réputation des Terre-Neuviens.



Admirez les vues brillantes de la tour Cabot et de Signal Hill, l'une des lignes d'horizon les plus reconnaissables au Canada. Promenez-vous dans une batterie d'artillerie de la Seconde Guerre mondiale à flanc de falaise, observez les baleines et les oiseaux de mer et visitez le plus vieux phare encore debout en Amérique du Nord. Parmi les autres arrêts, citons le village de Quidi Vidi, Jelly Bean Row, la

Maison du gouvernement, la basilique catholique romaine et une visite des boutiques et des restaurants du centre-ville. Un déjeuner et une dégustation de bière seront organisés à la brasserie Yellowbelly. Au cours de notre aventure, nous nous rendrons également chez Newman's Wine Vault pour déguster leur fameux « Port » avec du chocolat de la Newfoundland Chocolate Company et chez Screech Room, qui nous fera découvrir une variété de baies sauvages et de gâteaux au rhum de Terre-Neuve.

*Le repas du midi est inclus.*

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

**HÔTEL POUR LE CONGRÈS** — Le Congrès national 2022 de l'ACARR se tiendra à Delta Hotels St. John's Conference Centre, à St. John's (T.-N.-L.). Toutes les inscriptions et les séances du congrès auront lieu à l'hôtel. Il incombe aux délégués de prendre leurs propres dispositions. Rendez-vous sur le site Web du Congrès de l'ACARR à l'adresse ([acpm.com](http://acpm.com)) pour obtenir des renseignements complets sur l'hôtel et les réservations.

**TENUE VESTIMENTAIRE** — La tenue d'affaires décontractée est de mise au cours du congrès. Une tenue décontractée est recommandée pour la soirée du mercredi. Une tenue d'affaires ou habillée est facultative, mais recommandée pour le dîner de gala du jeudi.

**PORTE-NOMS DU CONGRÈS** — Les porte-noms de l'ACARR doivent être portés à toutes les activités du congrès. Les délégués et leurs invités devront présenter leur porte-nom pour être admis à toutes les activités d'affaires et sociales. Ne les prêtez à personne. Si vous perdez le vôtre, veuillez le signaler au service d'inscription dès que possible.

**PRÉOCCUPATIONS ALIMENTAIRES ET REPAS DU MIDI DES DÉLÉGUÉS** — Toute préoccupation alimentaire doit être indiquée sur le formulaire d'inscription. Il peut s'avérer impossible de répondre aux préoccupations alimentaires signalées pendant le congrès. Les repas du midi des délégués sont considérés comme faisant partie du programme général du congrès et ils sont par conséquent réservés exclusivement aux délégués inscrits.

**FORMATION CONTINUE** — L'ACARR émettra des certificats de participation sur demande pour toute séance du congrès, pour des fins de perfectionnement professionnel continu (PPC). Veuillez consulter votre association professionnelle pour plus de détails.

### SÉANCES PLÉNIÈRES ET ATELIERS

Nous avons prévu un programme informatif et intéressant pour vous. Afin d'être à l'heure, et par respect pour les orateurs et les présentateurs, nous vous demandons d'arriver aux séances plénières et aux ateliers et de prendre place quelques minutes avant le discours d'ouverture. Vous pouvez assister à l'atelier de votre choix; aucune préinscription n'est nécessaire.

**TÉLÉPHONES CELLULAIRES** — Par courtoisie envers les autres participants et les conférenciers, nous vous demandons d'éteindre (ou de mettre en mode silencieux) tous vos appareils de communication personnelle pendant les séances du congrès. Tous les appels par téléphone cellulaire doivent être faits à l'extérieur des salles où les séances du congrès sont tenues et des salles à manger.

**POLITIQUE D'ANNULATION** — En cas d'annulation, il est possible d'obtenir un remboursement complet de la portion « congrès », excluant les frais pour le tournoi de golf et les autres activités facultatives, en nous faisant parvenir un avis par écrit au plus tard **le vendredi 22 juillet 2022**. Les avis d'annulation par écrit reçus entre **le 23 juillet et le 19 août** donneront droit à un remboursement de la moitié (50%) des frais d'inscription au congrès, mais à aucun remboursement pour le golf. **Aucun remboursement ne sera accordé après le vendredi 19 août**. La substitution d'un délégué est autorisée; toutefois, telle substitution doit être entamée par le délégué initialement inscrit.

**L'ACARR n'assume aucune responsabilité en cas de modifications apportées au contenu du programme, aux activités sociales, au lieu de l'événement, aux dates des événements ou aux heures des séances.**

Veuillez noter que l'hôtel a sa propre politique d'annulation pour les chambres, qui est indépendante de celle de l'ACARR et qui est la suivante : les annulations reçues 48 heures avant l'arrivée seront remboursées intégralement. Les annulations reçues moins de 48 heures avant l'arrivée entraîneront des frais d'annulation équivalant à une nuitée. Veuillez contacter l'hôtel directement pour demander votre annulation si vous avez effectué la réservation initiale.

## REMERCIEMENTS À L'ENDROIT DE NOS ESTIMÉS COMMANDITAIRES

Nous voulons remercier sincèrement tous nos commanditaires. C'est grâce à leur soutien indéfectible que l'ACARR est en mesure d'offrir année après année une programmation exceptionnelle aux délégués du congrès. Veuillez prendre le temps de rencontrer les représentants de nos promoteurs pendant le congrès et n'hésitez pas à les **remercier chaleureusement en notre nom d'avoir rendu l'événement possible**.

UN MERCI SPÉCIAL À NOTRE  
COMMANDITAIRE DIAMANT >

